

## SÔNG ĐẠO HÔM NAY:

### \* Bài đọc I (Cn 9,1-6)

Cựu Ước rất quý chuộng sự Khôn ngoan, đến nỗi đã nhân hình hóa sự Khôn ngoan như một Mệnh phụ hào phóng dọn một bữa tiệc thịnh soạn và kêu mời mọi người đến dự, tức là để học hỏi sự khôn ngoan của mình. Hình tượng về sự Khôn ngoan này sẽ được thực hiện bởi Đức Giêsu.

### \* Bài đọc II (Êp 5,15-20)

Đoạn thư này cũng trùng hợp với hai bài đọc Cựu Ước và Tin Mừng vì cũng đề cập đến sự khôn ngoan. Thánh Phaolô khuyên tín hữu đừng sống như kẻ khờ dại, mà hãy sống như người khôn ngoan. Theo ngài, khôn ngoan là:

- biết tận dụng thời buổi hiện tại.
- biết tìm hiểu đâu là thánh ý Chúa.

### \* Tin Mừng (Ga 6,51-58)

Tiếp tục bài giảng sau phép lạ hóa bánh ra nhiều, Đức Giêsu hướng thánh giả về bí tích Thánh Thể: Ngài nói rõ hơn về bánh ban sự sống, đó là Thịt và Máu Ngài: “Ai ăn thịt Ta và uống máu Ta thì có sự sống đời đời.”

- Ở cuối đoạn tuần trước, Đức Giêsu đã nói rõ: “Bánh ta sẽ ban chính là thịt ta đây.” (câu 51).
- Câu đó đã khiến những người Do Thái tranh luận với nhau. Sở dĩ họ tranh luận vì trong họ có người hiểu theo nghĩa đen (ăn thịt sống của Đức Giêsu), có người hiểu theo nghĩa bóng (tin vào Ngài).
- Phần Đức Giêsu, Ngài muốn hiểu theo nghĩa nào? Thừa theo nghĩa đen. Bởi đó Đức Giêsu dùng những động từ rất mạnh và cụ thể. Động từ “ăn” nguyên gốc là Trôgô nghĩa là “nhai”, lấy răng mà nhai một thức ăn nào đó. Và động từ trôgô này được lặp đi lặp lại nhiều lần (các câu 53-54). Tới câu 55 Ngài tuyên bố dứt khoát “Thịt ta thật là của ăn và máu ta thật là của uống.”
- Như thế là Đức Giêsu nói tới bí tích Thánh thể, trong đó Ngài ban chính thịt và máu Ngài làm của ăn của uống cho loài người.
- Hiệu quả của việc rước lễ: “Ai ăn thịt Ta và uống máu ta thì có sự sống đời đời... thì ở trong ta và ta ở trong kẻ ấy.”



## St. Vincent Liem Centre

95 Mount Alexander Road, Flemington, Vic. 3031

Email: [tuyenuyvsl@gmail.com](mailto:tuyenuyvsl@gmail.com)

Website: [www.vinhsonliem.org](http://www.vinhsonliem.org)

Ngày 18.08.2024

## CHÚA NHẬT XX THƯỜNG NIÊN – NĂM B

### THÔNG TIN TRONG TUẦN:

1. Tổng Giáo Phận Melbourne đang phát động “Chiến Dịch Của Tổng Giám Mục Năm 2024” (2024 Archbishop’s Campaign) nhằm quyên góp để gây quỹ cho các công trình: Cơ sở Chung Viện Corpus Christi; Quỹ hưu trí Linh Mục; Trung tâm John Pierce; Quỹ Truyền Giáo nước ngoài của Melbourne; Quỹ xây dựng Đại Học Công Giáo Divinity; Tài trợ thường niên cho các cơ quan Công Giáo và các dịch vụ cộng đồng; Sáng kiến truyền giáo của Tổng Giám Mục; Quỹ huấn luyện chủng sinh. Xin quý ÔBACE lấy tờ rơi (flyers) bằng Việt Ngữ “Hãy đến mà theo Ta.” ở cuối nguyện đường để tiện theo dõi.

Theo đề nghị của Tổng Giáo Phận, Cộng đoàn Vinh Sơn Liêm sẽ xin tiền đặc biệt trong các thánh lễ Chúa Nhật tuần này. Rất mong quý ông bà anh chị em rộng tay ủng hộ.

2. Tổng Giáo Phận Melbourne sẽ có Đại Hội dành riêng cho giới trẻ các sắc tộc với chủ đề “God walks with His People” vào ngày 29/09/2024. Đại Hội sẽ do chính các bạn trẻ từ nhiều sắc tộc khác nhau chuẩn bị tổ chức. Tổng Giáo Phận rất mong được sự hiện diện của các bạn trẻ từ Cộng Đồng Việt Nam. Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc với anh Stêphanô Nguyễn Hoàng Thanh Vũ, Ủy viên Giới Trẻ CĐCGVN TGP Melbourne - qua email: [me@hey.vu](mailto:me@hey.vu) - Mob: 0466 607 012

3. Ban Giáo Lý và Phụng Vụ của Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam TGP Melbourne thông báo: Khoá Giáo Lý Tiền Hôn Nhân III/2024 sẽ được tổ chức tại Trung Tâm Vinh Sơn Liêm, 85-95 Mt Alexander Road, Flemington VIC 3031, vào hai ngày thứ Bảy 12/10/2024 và 19/10/2024. Những anh chị em muốn tham dự, xin ghi danh với chị Hồ Thị Thanh, Mobile 0403 419 798 Email: [thanh.htt@gmail.com](mailto:thanh.htt@gmail.com); hoặc cha tuyên úy Phạm Minh-Ước, Mobile 0405 466 276 Email: [tuyenuyvsl@gmail.com](mailto:tuyenuyvsl@gmail.com)

## PHỤNG VỤ LỜI CHÚA

**Đáp Ca:** Hãy nghiệm xem Chúa tốt lành biết mấy.

**Tung Hô Tin Mừng:** Allêluia, Allêluia – Chúa nói: Ai ăn thịt và uống máu tôi, thì ở lại trong tôi, và tôi ở lại trong người ấy. – Allêluia.

**Ngày 25/08/2024 – CHÚA NHẬT XXI THƯỜNG NIÊN – NĂM B**

**Bài Đọc 1:** Giô-suê 24:1-2a.15-17.18b

**Bài Đọc 2:** Ep 5:21-32

**Phúc Âm:** Ga 6:54a-60-69

### Tuyên úy:

Lm. Phạm Minh-Uớc, SJ – 0405 466 276

Lm. Phạm Văn Ái, SJ – 0426 854 491

### Ban Mục Vụ:

Chủ tịch: Nguyễn Quốc Dũng – 0413 867 934

Phó Nội vụ: Trần Hữu Chương - 0422 492 830

Phó Ngoại vụ: Võ Minh Tân – 0457 531 700

Thủ quỹ: Đinh Thị Thanh – 0412 517 790

\* Cộng đoàn ghi ơn và cầu nguyện cho quý Cha tiền nhiệm và ân nhân của Cộng Đoàn.



**Đóng góp Chúa Nhật 11.08.2024**

Lần 1: \$1,950.00

Lần 2: \$1,190.00

St. Vincent Liem - Bank Account:  
BSB 083-355 - No: 628 745 710

## THÁNH LỄ TẠI TRUNG TÂM

Thứ Bảy 6:00 PM

Chúa Nhật 8:45 AM

11:30 AM

5:00 PM

Thứ Ba, Năm, Sáu 6:30 PM

Thứ Tư 10:00 AM

### \* Giờ Lòng Chúa Thương Xót:

– Chúa Nhật: 3:00 PM

– Thứ Sáu đầu tháng: 3:00 PM

*Thứ Năm hàng tuần có châu Thánh Thể và đọc kinh Mân Côi sau Thánh Lễ.*

**Giải tội:** Trong giờ châu tối Thứ Năm. Hoặc liên hệ với Linh mục tuyên úy trước giờ lễ.

**Rửa tội:** Thứ Bảy cuối tháng 10:00 AM

**Hôn Phối:** Xin gặp Linh mục tuyên úy.

## THỪA TÁC VIÊN Lời Chúa và Thánh Thể

Thứ Bảy - 17.08.2024

6:00pm B. Trần Thị Oanh

B. Hạ Anh

Trao MTC: B. Liên On

Chúa Nhật - 18.08.2024

8:45am Thiếu Nhi TT/Giới Trẻ

Trao MTC: Ô. Vũ Văn Thịnh

Ô. Trương Văn Công

11:30am Ô. Trần Công Hùng

B. Vũ Kim Liên

Trao MTC: Ô. Nguyễn Bá Sơn

5:00pm Ô. Nguyễn Xuân Thuận

B. Uyên Sophie

Trao MTC: Ô. Phạm Văn Hóa

## TIN MỪNG CHO NGƯỜI TRẺ

# We Thank Jesus for Coming to Us

In today's Gospel reading Jesus tells the people that He really will give Himself to them as food to eat. We receive Jesus every time we go to Holy Communion.



One of the words we use for Holy Communion is EUCHARIST, which means thanksgiving.



THANK YOU,  
JESUS, FOR  
COMING TO ME  
IN HOLY  
COMMUNION!

It tells us that the Mass is the best way of giving thanks to God. It also reminds us that we should be very thankful to Jesus for coming to us and giving Himself to us.

We should thank Jesus as soon as we have received Holy Communion. But don't stop being thankful as soon as Mass is over! Being a good Christian means being thankful and trying to please God all the time!



HOW CAN I  
SHOW JESUS  
I LOVE HIM  
TODAY?